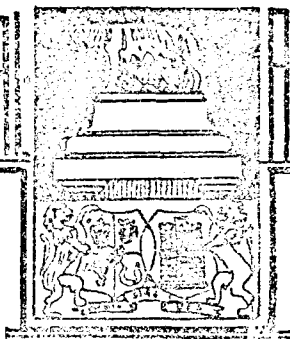


ADMINISTRAȚIA

ORGAN OFICIAL AL MUNICIPIULUI CLUJ.

APARE DE DOUĂ ORI PE LUNA

REPRODUCEREA FĂRĂ ARĂTAREA IZVORULUI
E INTERZISĂPARTEA OFICIALĂ TOTUȘI SE POATE RE-
PRODUCE FĂRĂ NICI O RESTRICȚIUNE.BIRoul REDACȚIEI
STR. REGINA MARIA 2. TELEFON 56APARE
SUB CONDUCEREA UNUI COMITETABONAMENT
PE UN AN 150 LEI, PE JUM. AN 75 LEI, UN EXEMPL.
5 LEI. PENTRU AUTORITĂȚI 200 LEI PE UN AN.

Nouă izvoare de venit pentru comune

Comuna este rezultatul unei necesități, ea este produsul sociabilității inerente naturii umane. Existența ei după unii este anterioară existenței statului. Necesitățile unei societăți organizate sunt cât se poate de ample și variate. Această variabilitate este în funcție de timp, de spațiu, de stare culturală, omogenitate și alți factori. Pe lângă nevoile generale care privesc întreaga societate organizată în stat, organizmele mai mici, subdiviziunile teritoriale, au și ele nevoile care privesc un cerc mai restrâns de indivizi, nevoile locale și regionale.

Viața noastră cu neconținute străduințe spre progres are astăzi necesități mult mai ample și rafinate ca viața generațiilor trecute. Individul ducând viață atomistică izolată, nu ar avea niciodată posibilitatea de a satisface acest complex de necesități ale omului modern, de altă parte gospodăria statului nu poate fi supraincărcată iar vigoarea factorilor de conducere nu ar putea pătrunde și tine în seamă necesitățile atât de variate ale subdiviziunilor sale teritoriale. În felul acesta satisfacerea lor rămâne în propria sarcină a acestor subdiviziuni, singure în măsură a-și cunoaște lipsurile și a-și crea perspective de dezvoltare și conduită pentru viitor.

Diferitele legi care au căutat să pună în concordanță venitele comunale nu au atins din varii motive, scopul urmărit.

Orice lege în materie de finanțe trebuie să țină cont de realitate, să cumpănească împrejurările, să se conformeze capacității subiectelor impozabile, să pornească dintr'un adânc sentiment de echitate; creată negreșit într'un spirit de economie să lase totuș neatinsă posibilitatea de dezvoltare. Față cu trebuințele noastre urcate, cu lărgirea cercului de obligațiuni ce revin comunei, mijloacele ce stau la dispoziție pentru acoperirea lor sunt cât se poate de reduse.

Veniturile încasate prin stat (fondul comunal, cote adiționale, taxe asupra spectacolelor) se achită prea târziu, reduse, sau nu se achită de loc.

Legea maximului a încercat un corectiv. În Transilvania ea a fost însă primită cu un deosebit resentiment. La noi s'au plătit în trecut impozite destul de urcate. Impozitul comunal suplimentar se ridica de cele mai multe ori la o sumă ce întrecea mult impozitul plătit către stat, era însă unul singur. În locul lui au fost introduse prin legea maximului o nesfârșită serie de taxe, prea numeroase și estingându-se aproape asupra tuturor ramurilor de activitate omenească, cu sisteme de vărsări prea complicate și lipsite de echitate.

Să luăm un singur exemplu.

La Nr. 40 din tabloul anexat la legea maximului, se prevede un impozit fix pentru fiecare transmisiune de proprietate asupra vitelor ce se vând în piețele și oboarele comunei, în târguri și bălciuri. Maximul este 100 Lei la vitele mari. Im-

pozitul ar fi echitabil, dacă n'ar exista nici o diferență dela vită la vită. Prețul lor însă variază și este în funcțiune de rasă, pricepere gospodărească a proprietarului, etc.

Pe de altă parte veniturile din averea imobilă ce a mai rămas comunelor, se țin aproape la o sumă fixă — și aceasta îndeosebi la clădirile supuse regimului chirilor și cele închiriate statului.

Și atunci orașe cari au luat un deosebit avânt, orașe pornite spre o frumoasă ascenziune sunt silite să stagneze, să vegeteze, neputând face față nici celor mai elementare și impetuoase cheltueli edilitare iar administrația este constrânsă să privească neputincioasă ruina gospodăriilor, lucrărilor și averilor comunale, suportând în acelaș timp întreg odiul acestei situații.

Starea actuală de lucruri este negre-

șit o consecință inevitabilă a războiului. Consecințele lui se perpetuiază însă prea mult punându-se de-a curmezișul străduințelor noastre de progres. Și atunci pentru a asigura întregitatea și prosperarea gospodăriei existente se impune crearea de noi izvoare de venit, cari să suplinească cel puțin în parte venitele ce astăzi comunele nu le mai au.

Lucru pentru noi este mai greu, dar nu este imposibil. Alte orașe au avut prevederea și s'au asigurat înainte. La noi situația este precară. Când ne gândim că, orașul Timișoara incasează frumoase sume după cinematografele comunale, după comunalizarea întreprinderilor de pompe funebre, de comunicație și alte întreprinderi, ni-se pare condamnatul a aștepta totul dela cotele adiționale și legea maximului.

PARTEA OFICIALA

Nr. 3898/1925, cons.

PROCES-VERBAL

luat în ședința Consiliului orășenesc ținută în ziua de 25 Februarie 1925.

PREZENȚI:

Dr. Octavian Utalea primar, Dr. Nicolae Cărpinișan primnotar, Dr. Dionisie Pop primjurisconsult, Dr. Victor Bolfa, Aurel Moga, G. Peptea consilieri și Victor Ciortea șef inginer.

OBIECT:

Arendarea prin bună învoială (concesionare) a Uzinelor Electrice și întreprinderii de instalațiuni electrice proprietatea orașului Cluj, Societății «Întreprinderile de Electricitate din Cluj S. A.»

D-l Aurel Moga consilier referent prezintă raportul comisiunii instituite de consiliul orășenesc în acest scop prin hotărîrea Nr. 3826/925 cons. însoțită de proiectul de contract întocmit de comun acord cu Societatea contractantă, copia procesului verbal asupra avizului comisiunii financiare și de me-

moriiu Camerei de Comerț și Industrie Cluj de sub Nr. 3898/925 cons. precum și alte anexe și lucrări referitoare ca: oferta Proiectul de contract al Societății Întreprinderile de Electricitate S. A. din Cluj înregistrată sub Nr. 11572/924 cons. și avizul consiliului tehnic superior cu Nr. 336/923 cari lucrări și în special proiectul de contract cetindu-se și examinându-se în detail, Consiliul Orășenesc aduce următoarea

HOTĂRÎRE

Orașul Cluj dă în arendă Societății Întreprinderile de Electricitate S. A. din Cluj Uzinele Electrice și Întreprinderea pentru instalațiuni electrice proprietatea orașului Cluj pe durata, cu beneficiul și cu condițiunile stabilite în contractul anexat în scopul de a administra, exploata și amplifica aceste întreprinderi.

D-l Primar Dr. Octavian Utalea se autoriză cu semnarea contractului menționat în numele orașului Cluj.

Prezenta hotărîre cu contractul referitor să pune la vedere publică timp de 15 zile, în biroul expeditiei dela Primăriei Orașului, după care termen se va înainta spre aprobare potrivit art. 5 din Decretul II. Cons. Dir.

MOTIVE:

Chestiunea Uzinelor Electrice ale Orașului Cluj, respective administrarea, exploatarea și în legătură cu aceasta amplificarea acestor uzine, fiind una din cele mai ardente chestiuni din toate punctele de vedere care a preocupat în mod incontestabil nu numai lumea comercială și industrială dar chiar întreaga populație a orașului se declară *extraurgentă*. În consecință Consiliul orășenesc este nevoit a omite aplicarea procedurii prevăzute în art. 72—80 din Legea asupra Contabilității publice.

Uzina electrică a orașului în starea de azi nu poate satisface necesitățile actuale față de sporirea populației și a consumului de energie. Cauza este uzarea mașinilor și a întregii instalațiuni care din lipsa mijloacelor materiale ee un șir întreg de ani nu a putut fi supusă unei reparațiuni mai radicale, și cu atât mai puțin unei amplificări absolut de nevoie dezvoltării firești crescânde a orașului.

Uzina electrică construită în anul 1906 și condusă până la finea anului 1922 prin concesionarea de firma «Ganz» cu ziua de 1 Ianuarie 1923 a fost preluată în regia orașului. Exploatarea în regie proprie însă nu a dat rezultate satisfăcătoare din cauza obligațiunilor legii contabilității publice.

Încercările de comercializare au eșuat în urma lipsei de capital de cointeresare corespunzător și de altfel comercializarea uzinelor comunale a dat greș în multe state civilizate, deoarece scopurile altruiste economice, sociale culturale și politice ale vieții comunelor, nu concordă cu principiul economic de rentabilitate al capitalului particular.

A rămas ca singură soluție ducătoare la scop, concesionarea Uzinelor unei întreprinderi particulare, care poate oferi destulă garanție morală, tehnică și materială nu numai în ce privește buna exploatare dar și amplificarea absolut urgentă, asigurând în același timp orașului maximul de participare la beneficiul net al Uzinelor.

Consiliul orășenesc în perfectă cunoștință că amplificarea Uzinelor electrice este absolut necesar să se înlătuiească până cel mai târziu la toamnă și având

în vedere lucrările unei amplificări corespunzătoare nevoilor actuale necesită cel puțin 9 luni de zile, a omis procedura normală de concurs și luând sub desbateră oferta întregită sus indicată a Soc. Întreprinderile de Electricitate S. A. Cluj după îndelungate și minuțioase desbateri luând și avizul Comisiei financiare, a primit oferta în cunoștința răspunderii de provocare a binelui obștesc.

Societatea este compusă din «Creditul pentru întreprinderi electrice și Electrica, cea mare întreprindere electrică a țării românești din «Ganz» soc. anonimă, întreprindere mondială și dintr'un grup de bănci și particulari care asigură sub raport moral tehnic și material o garanție desăvârșită pentru bunul mers al exploatarei și amplificării uzinelor.

Această Societate asigură prima amplificare pe baza *calorică* în termen fix de 10 luni, apoi o amplificare *hidroelectrică* în timpul cel mai scurt posibil, 2 ani. Aceste amplificări satisfac nevoile orașului pe cel puțin 10 ani luându-se în considerare maximul de dezvoltare al orașului, asemenea asigură amortizarea cheltuielilor împreunate cu amplificarea din resursele uzinelor dând prin creditul său posibilitatea unei amortizări repartizate pe mai mulți ani.

Oferă comunei ca proprietar pe cei dintâi 15 ani 70% iar pe ultimii 10 ani 72% din beneficiul net al uzinelor și întreprinderii de instalațiuni electrice o repartizare a venitului absolut favorabilă pentru comună.

Contractul prevede urcarea prețurilor de unitate a energiei electrice pe durata amortizării cheltuielilor de amplificare. Prețurile după urcarea prevăzută în contract vor fi și așa cele mai mici din țară.

Contractul asigură cu penalități bine stabilite continuitate furnizării curentului și facilitează înlătuirea unui tranvai electric prin faptul că oferă energia electrică necesară pe 1—3 parte a prețului normal. În fine, contractul asigură o ingerință și un control eficace în conducerea exploatarei și amplificării uzinelor.

Astfel, prin acest contract se asigură bunul mers al uzinei pe 25 ani, amplificarea, care este chemată să facă față nevoilor de energie electrică pe cel puțin 10 ani, amortizarea cheltuielilor de amplifi-

care cu suma de circa 80 milioane Lei, fără ca orașul ca proprietar să ea vre-un angajament, toată contribuția orașului fiind participarea cu venitul net de pe 3 ani la amortizare, iar după 3 ani se asigură orașului o participare la beneficiu care este un activ considerabil în bugelul orașului.

Cluj, din ședința cons. orăș. ținută la 25 Februarie 1925.

Referent:
Aurel Moga (ss).
consilier

Primar:
Dr. Utalea (ss)

România Ministerului de Interne Direcțiunea administrației Generale și Statistice

Nr. 65837 din 30 Iulie 1924.

Domnule Prefect

Prin ordinul circular Nr. 18369 din 7 Martie a. c. vi s-a pus în vedere că sub nici un motiv administrația să nu se mai ocupe cu desfecerea diferitelor broșuri tablouri, ziare bilete de teatru, de loterie etc.

Ca o excepție la acest ordin s-a admis ca aceasta măsură să nu se aplice ordinelor-circulare menționate în ordinul Nr. 18369 din 10 Martie a. c.

Cum însă, din informațiunile ce le avem Prefecturile nu le pot împedeca ca unii agenți să dea un caracter ca și obligatoriu plăsării calendarelor, broșurilor, etc. recomandate cu ordinul de mai sus avem onoare a Vă face cunoscut că cu începere dela primirea acestui ordin, nu veți mai da nici un fel de concurs pentru distribuirea diferitelor cărți, broșuri calendare ziare, bilete de teatru, de loterie, etc. ori dela cari autoritate emană ordinele pentru recomandarea lor, și de oricine ar fi semnate acele ordine, tuturor organelor administrative fiindu-le interzis cu desăvârșire a mai îndeplini asemenea servicii.

Președintele Consiliului de Miniștri
și Ministru de Interne
Ion Brătianu (ss)
Director general
Modolea (ss)

Aviz

Uzina electrică a orașului Cluj

No. 516/1925,

Se aduce la cunoștința Onor. public consumator că din cauza scăderii apei râ-

ului Somaș suntem nevoiți a introduce din nou programul de întrerupere ce a fost în vigoare în timpul ernei. Aceasta până la ameliorarea debitului de apă. Scurt circuitul din 18. 1. crt. între oarele 4 10 și 6. 35 p. m. s-a produs din cauza căderii a unei craci pe linia de înaltă tensiune.

Direcțiunea Uzinelor Electrice Ing. Roată.

Primăria Orașului Cluj

Nr. 5073—1925 cons.

Publicație

Primăria orașului face cunoscut tuturor cari posed proprietăți agricole pe teritoriul orașului Cluj să se prezinte la circumscripția aparținătoare lor pentru a declara întinderea acestor proprietăți cu începerea dela 15 Martie 1925 până la data de 15 Aprilie 1925.

Aceasta conscriere este necesară la stabilirea cotei cuvenite păzitorilor de câmp.

Cei ce nu se vor prezenta la timpul fixat vor fi pedepsiți conform legilor și regulamentului în vigoare.

Cluj, la 12 Martie 1925.

Primar: Dr. Utalea

Nr. 3611—924.

aut. ind.

Domnule Primar!

În conformitate cu Ord. nr. 30295/924 cons. în cele ce urmează vom face o resumare despre activitatea Autorității ind. de l. instanță în anul 1924 peste care trecem în acest moment.

Reprivirea ce o aruncăm peste roada muncii noastre de un an ne face cu atât mai mare plăcere cu cât ne ofere ocazia să putem compune un tablou, datele căruia — suntem siguri — vor schimba opinia acelor cari și în acest an ne au ridicat cu ușurință acuzațiuni grave susținând că noi nu am înțelege îndecajuns a fi aparători ai intereselor neamului din care facem parte.

Dar să nu anticipăm și mai ales să nu ne pronunțăm noi înșine asupra felului cum am muncit.

Încheind bilanțul anului 1924 constatăm că, la acest Oficiu au intrat în total 3611 acte cari toate au fost rezolvate.

Sau liberat 642 permise și brevete industriale. Cu 82 mai puține ca în anul 1923.

Permisele și brevetele sau plasat în următorul chip:

1. Pentru ocupațiuni legate de calificare, evidențiate în registrul „A” sau liberat în total 178 brevete industriale, din cari 42 românilor.

În acest ram de ocupațiuni românilor li s'au liberat cu 13 brevete mai multe, iar minoritarilor cu 7 brevete mai puțin ca în anul precedent.

2. În registrul «B» industrii legate de permis industrial sau liberat 131, din cari 75 românilor. Cu un permis mai mult ca în anul 1923, iar minoritarilor cu cinci (5) mai puține.

3. În evidența „C” — fabrici — sau dat 11 permise industriale din cari 2 românilor. La fel cu anul 1923

4. Comercianților în registrul „D” sau acordat în total 235 brevete din cari românilor 74. Exact ca în anul 1923. Minoritarilor cu 74 brevete mai puține ca în anul 1923.

5. Brevete industriale pentru ocupațiuni cari nu aparțin nici unul din Cele de sub 1—4, evidențiate în registrul semnat cu litera „E” ocupațiuni nelegate de calificare s'au dat în total 87 din cari 32 românilor.

În acest registru s'au liberat cu 29 brevete mai puține ca în anul 1923.

Prin permisele și brevetele ind. liberate în anul 1924 ni s'au restituit din partea românilor 13, iar dela minoritari 30.

Din totalul permiselor și a brevetelor industriale ni s'au restituit în cursul anului 1924 cu totul 343 din cari 46 au fost în mâini române.

Comparând rezultatul anului 1925 cu cel al anilor 1910—1923 vom avea următorul tablou:

Nr. curent	Registrul	Românilor s'au liberat și sunt în vigoare						Din totalul liberat n. 31 Dec 1924 sunt în vigoare
		Anul 1919	Anul 1920	Anul 1921	Anul 1922	Anul 1923	Anul 1924	
1	„A”	36	30	40	47	21	42	134
2	„B”	35	68	80	33	72	75	193
3	„C”	—	—	1	4	4	2	13
4	„D”	83	94	103	100	78	74	338
5	„E”	14	30	32	30	33	86	106
Total		168	231	256	221	173	279	834

Creșterea în favorul elementului român este evidentă, dacă citim cu atențiune acest tablou.

Să nu se piarda din vedere că datele expuse până aci sunt numai cele dela Unire încoace și că mai înainte încă am avut industriași și comercianți români în acest oraș. Adevărat că numărul lor era foarte mic.

Dacă vom lua în considerare și pe acești vechi meseriași români vom ajunge la rezultatul că, la 31 Decembrie 1924 avem în Cluj:

1. Industriași cari deprind meserii legate de calificare în total 1941
2. Din acestia români sunt — 297
3. Industriași cari deprind meserii libere, în total — 930
4. Din acestia români sunt — 254
5. Comercianți, în total — 4025
6. Din acestia români sunt — 657

Să indeletnicesc deci pe teritoriul orașului de prezinte, independent 2871 în divizi cu industria, din care români sunt 161 și comercianți independenți. în total 4025 din cari români 657.

La 31 Decembrie 1924, avem în Cluj 1116 comercianți și industriași români din totalul de 8014.

Stabilimente industriale sau concesionate 12 din cari una pur românească și două cointeresări.

Din punctul de vedere al economiei naționale o deosebită importanță are creșterea ucenicilor, căci de adevărată industrie națională va putea fi vorba numai după ce regimentele pionirilor recrutați din șirul ucenicilor vor da asalt citadelei stăpânite până aci de alții.

În acest punct cu multă satisfacție constatăm următoarele.

Din totalul de 2156 ucenici plasați la 31 Decembrie a. c. pe la comercianții și industriașii din oraș:

1. Români sunt	667	din cari	ucenice	35
2. Maghiari «	1150	« « «		176
3. Mozaici «	314	« « «		64
4. Germani «	14	« « «		9
5. Slovaci «	1	« « «		
6. Armeni «	1	« « «		

Să nu uităm că, la prelucrarea imperiului abia erau 12 ucenici români în oraș.

Nu putem însă regreta îndeajuns că, din această pleiadă de fiitori industriași români numai 95 au putut fi adăpostiți în căminul neîncăpător susținut cu mari spese exclusiv de oraș, pe lângă o taxă lunară de lei 290 ce o plătesc patronii.

În această direcție visteria statului român, ar avea mari îndatoriri căci educația ucenicilor industriali cu nimic nu este mai puțină importantă ca cea a claselor intelectuale.

Trecând la un alt ram al muncii dezvoltate Autoritatea ind. de I instanță în anul ce-l încheiem constatăm că, pe lângă înzestrarea școalelor de ucenici, asistarea la examenele de sfârșit de an și controlarea stabilimentelor industriale de pe teritoriul orașului, la acest oficiu s'au ținut 690 debateri asupra chestiunilor contraverse dintre patroni și salariați și 133 debateri asupra contravențiilor industriale.

Pe lângă ocupația sa ordinară șeful autorității ind. ajutat de d'ligentul său substitut Horea T. Anca, a funcționat ca referent al Comisiunii incendiarie orașenești inspectând de câteori necesitatea a reclamat cazurile incendiarie și luând dispozițiuni preventive incendiarie unde a fost lipsă.

Ca încheiere amintim că, în anul 1924 s'au stabilit și încasat:

1) după permisele și brevetele industriale	Lei 111,274
2) din amende industriale	75,410

„ 186,685

Cu Lei 6310 mai mult ca în anul 1923. Iată activitatea noastră în cifre!

Ele descoper fără cruțare părți bune și defecte. Ne dăm însă, la tot cazul, indici prețioase pentru viitor.

Cicero nu poate vorbi de isprăvile

sale fără să se prezinte lipsit de modestie. Noi muncitori de rând, tragerea concluziunii după acest expozeu scurt și iacomic încă o lăsăm în aprecierea D-Voastră D-le Primar, așteptând directiva pentru anul în care intrăm.

Cluj, la 31 Decembrie 1924,

Varga,

Șeful aut. ind. de I inst.

Publicare.

Am pierdut cartea mea de lucru liberată de Autoritatea Industrială Cluj, o declar nulă.

Cluj, 26 Martie 1925.

EMIL KIS, măcelar, Cluj,

Strada G. Tamaș 40.

Am pierdut Brevetul industrial Nr. A. 163—911, eliberat de Autoritatea Industrială din Cluj. Îl declar nul.

VASILE JELEU junior.

INFORMAȚIUNI

DI Primar al orașului Dr. Octavian Utaea, DI Primnotar Dr. Nicolae Cărpinișan și DI Consilier Aurel Moga au fost decorați cu «Răsplata muncii».

Distribuirea loturilor de casă pentru funcționari s'a amânat pe 5 April a. c.

În comisiunea însărcinată să pregătească instrucțiunile în vederea aplicării legii pentru unificarea administrativă și să supravegheze aplicarea acesteia e și DI Prefect al Județului Cojocnei și orașului Cluj: *Septimiu Mureșanu*.

Dela expoziția pictorului Minișan, orașul a cumpărat 2 tablouri cu prețul de 17,000 Lei ca încurajare pentru artiștii români.

ATENȚIUNE LA CAPUL PODULUI DE FIERI
UNDE-Î BIJUTERIA LUI

Bernat MARKOVITS

Cel mai oftin magazin de bijuterii, ceasuri și obiecte decorative.

Schimb de aur și petri prețioase.

FIȚI AȚENT LA ADRESĂ!!

FREDERIC CZELL & FII GRUPA Dr. WILHELM CELL

fabrică de bere, liqueruri, rum, prăvălie en gros de
spirt și vin
CLUJ, Calea Mănăsturului Nr. 4-6.

Specialitatea de bere: „**HERCULES**”
nutritoare și berea albă „**URSUS**”
sunt cele mai plăcute beuturi răcoritoare.

CZELL FRIGYES ÉS FIAI Dr. CZELL VILMOS CSOPORT

sörfőzde, likör- és rumgyár, szesz- és bornagykeres-
kedés
CLUJ, Calea Mănăsturului Nr. 4-6.

Sörkülönlegességei: a „**HERCULES**”
duplamalata **tőpsör** és a világos
„**URSUS**” sör a legkedveltebb

Vizitați !

Vizitați !

Depozitul Fabricii de postav și pături

GROMEN & HERBERT, SIBIU

Sucursala: CLUJ, Calea Regele Ferdinand Nr. 18.

Unde se află cele mai bune stofe de haine, pardisie, paltoane pentru bărbați și femei,
cu prețurile cele mai avantajoase.

Intreprinderea de automobile

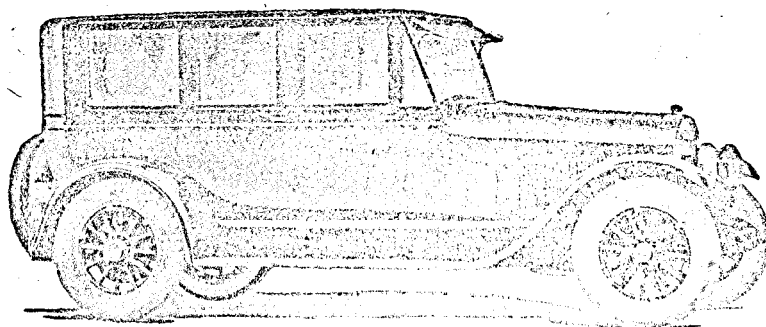
Cu prețurile
cele mai reduse

PERRY

Cu prețurile
cele mai reduse

LINCOLN „FORD” FORDSON

și alte sisteme de: Automobile, autotractoare, Camioane,
Mașini Agricole, Accesorii, Piese de schimb, Cauciucuri.



Reprezentanța principală: Cluj, Strada Regina Maria 2. Telefon 999.

PETRU MUNTEAN & FII

Institut de pompe funebre

Cluj str. Memorandului 6.



Singura firmă în măsură a transporta
cadavre dela Cluj și la Cluj în toate
părțile țării cu autocamion propriu

**BANCA ARDELEANĂ
CASSĂ DE ECONOMIE**

SOC. ANON.

CLUJ, PIAȚA UNIRII 32. (Cădirea proprie)

Fondată în 1894. — Sucursăa în Turda.

Efectuiază **remiteri** pentru orice piață
din țară și străinătate, în condițiunile
cele mai favorabile. Cumpără și vinde
valută străină. **Depuneri** se acceptă
spre fructificare cu dobânzile cele mai
mari, și se plătesc ori-când fără prea-
labilă denunțare. **Impozitele** asupra
capitalului se plătesc de către bancă

BCU Cluj / Central University Library Cluj